



226833

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172108 / 10.12.2018
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020569 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 600,760 KG Net weight 514,560 KG Volumes 0,720 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510204509 Clutch Cooling Pump Customer article number: 2510204509Position2	1.920 PC	514,560 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	2 PC	30 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	40 PC	52 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

100210922
50334200

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1000
Quantità effettiva: 4
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 12/12/18
Firma: [signature]

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228702

10.12.2018-14:00

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 18.584

CONTAINER ID: LB SC 894

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernhaimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7172125	2500666701	570	PC	S/	Clutch Housing Chart	5500036317
11.12.2018	2500666701				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 19 -		X	30	TBA-501494	
	P: 114 -		X	0	TBA-501543	
7172095	2510311471	50	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500042000
11.12.2018	2510311471				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 2 -		X	25	TBA-501494	
	P: 12 -		X	0	TBA-501711	
7172097	2500332300	180	PC	S/	Clutch Housing	5500037583
11.12.2018	2500332300				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 6 -		X	30	TBA-501494	
	P: 36 -		X	0	TBA-501543	
7172098	2510311663	150	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500041997
11.12.2018	2510311663				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 5 -		X	30	TBA-501494	
	P: 30 -		X	0	TBA-501712	
7172104	0550722441	1.400	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl	5500039817
13.12.2018	0550722441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 5 -		X	280	TBA-520921	
	P: 100 -		X	0	TBA-501668	
	P: 100 -		X	0	TBA-520880	
	P: 5 -		X	0	TBA-550528	
7172105	0550723441	1.400	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500039817
13.12.2018	0550723441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 5 -		X	280	TBA-520921	
	P: 100 -		X	0	TBA-501668	
	P: 100 -		X	0	TBA-520880	
	P: 5 -		X	0	TBA-550528	
7172106	0550724441	1.400	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500039817
13.12.2018	0550724441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 5 -		X	280	TBA-520921	
	P: 5 -		X	0	TBA-550528	
	P: 100 -		X	0	TBA-520880	
	P: 100 -		X	0	TBA-501668	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228702

10.12.2018-14:00

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 18.584Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7172107	0550725441	1.400	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cp1	5500039817
13.12.2018	0550725441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 5 -		X	280	TBA-520921	
	P: 100 -		X	0	TBA-501668	
	P: 100 -		X	0	TBA-520880	
	P: 5 -		X	0	TBA-550528	
7172108	2510204509	1.920	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
13.12.2018	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 2 -		X	960	TBA-520921	
	P: 40 -		X	0	TBA-520880	
	P: 2 -		X	0	TBA-550528	
7172118	2510200912	2.400	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
13.12.2018	2510200912				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 2 -		X	1.200	TBA-520921	
	P: 40 -		X	0	TBA-520880	
	P: 2 -		X	0	TBA-550528	
7172124	2510311460	50	PC	S/	Transmission Housing cp1	5500041213
13.12.2018	2510311460				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 2 -		X	25	TBA-501494	
	P: 12 -		X	0	TBA-501711	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien umrandeten Felder müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

illegible

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

- | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|
| weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer | blanc = Exemplaire pour commandant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur | wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder | bianco = Esemplare per mittente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore | white = Copy for sender
pink = Copy for consignee
blue = Copy for consignor
green = Copy for carrier | rojo = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Beförderer |
|---|---|--|---|---|---|

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA S.p.A VIA Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: MAGNA GETRAG Land/Pays: Italien GETRAG B.V. & Co. KG				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Bad Windsheim Land/Pays: 10.12.18 Datum/Date: 91438 Bad Windsheim				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferchein 228702				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		Absender L'expéditeur		Empfänger Le Destinataire	
UN													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
14 Rückerstattung Remboursement										21 Ausgefertigt in Etablie à			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement										22 Gut empfangen Réception des marchandises			
21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am 10.12.18										24 Gut empfangen Réception des marchandises			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)										23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen										26 Vertragspartner des Frachtführers			
27 Amtliches Kennzeichen										28 Nutzlast in kg			
29 Benutzte Gen.-Nr.										30 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐			

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.